



Distr.
GENERAL

A/CONF.172/11/Add.1
27 April 1994
ARABIC
Original: ENGLISH

المؤتمر العالمي للحد
من الكوارث الطبيعية
يوكوهاما، اليابان
٢٣ - ٢٧ أيار/ مايو ١٩٩٤



البند ١٠ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

الحد من الكوارث الطبيعية: آثار الكوارث على المجتمعات الحديثة

الدورة التقنية

إضافة

إدارة الكوارث في المناطق المتروبولية

موجز للعرض المقدم من السيد شينجيرو ميزوتاني، رئيس مؤتمر آيشي/ناغويا
الدولي المعني بالعقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية، ١٩٩٢

١- كان تشييد البنى الأساسية في المناطق المتروبولية في بلدان كثيرة يتم دون إيلاء الاعتبار
الكافي لاتقاء الكوارث وتقييم الأخطار البيئية. ويؤدي هذا فيما يبدو إلى حدوث أضرار شديدة تسببها
الكوارث الطبيعية، وينجم عن ذلك زيادة مخاطر حالات الطوارئ المعقدة.

٢- ولمواجهة هذه الظروف القائمة، وأخذاً بعين الاعتبار حالة المناطق المتروبولية في المستقبل، عقد مؤتمر آيشي/ناغويا الدولي لعام ١٩٩٣ في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ تحت شعار: "إدارة الكوارث في المناطق المتروبولية في القرن الحادي والعشرين". وقد شارك في ذلك المؤتمر ما مجموعه ١١٠٠ خبير من ستة وأربعين بلداً وتسع منظمات دولية. واستناداً إلى التقارير التي قدمت والمناقشات التي دارت في ذلك المؤتمر، وأخذاً بعين الاعتبار ضرورة أن يكون تعزيز اتقاء الكوارث وإدارة المخاطر في المناطق المتروبولية على أساس تقييم دقيق للمخاطر، طرحت التدابير التالية:

(أ) وضع تقييم للمخاطر وطرق الإدارة التي تلبى الاحتياجات الحالية وتناسب قدرات كل منطقة وكل بلد؛

(ب) وضع وتنفيذ مشروع لتنمية الأراضي يأخذ في الحسبان إدارة الكوارث الإقليمية؛

(ج) سن ونشر قانون فعال للمباني يتوخى ضمان الأمان للمستشفيات والمدارس وغير ذلك من المرافق العامة الهامة؛

(د) تعزيز تبادل المعلومات المتعلقة بإدارة الكوارث يشمل المعلومات والتنبؤات المتعلقة بالكوارث أو بتكنولوجيا الاتقاء وإنشاء شبكات معلومات على الصعيد العالمي؛

(هـ) تخفيف آثار الكوارث على أساس نظم شريان الحياة؛

(و) تشجيع إنشاء منظمات للمساعدة الذاتية والأنشطة الطوعية لاتقاء الكوارث وتعزيز اتصالها بالتنظيمات الجماهيرية.

٣- في العمل من أجل بلوغ النقاط المذكورة أعلاه من ناحية إدارة الكوارث، لا سيما في المناطق المتروبولية في البلدان النامية في الفترة المتبقية من العقد، ستجري مناقشة بشأن المسائل التي يجب تشجيعها وتحقيقها.

٤- وأخذاً بعين الاعتبار المقترحات التي طرحت في مؤتمر آيشي/ناغويا الدولي، وانطلاقاً من وجهة النظر المتعلقة بالأجلين القصير والطويل، ستقدم المقترحات التالية: (أ) تشجيع تطوير منظمات المساعدة الذاتية والأنشطة الطوعية لاتقاء الكوارث إلى جانب الأنشطة الداعمة من أجل ضمان الأمان

للمرافق العامة الهامة كالمستشفيات والمدارس في الأجل القصير؛ (ب) تطوير أساليب تقييم المخاطر وإدارتها مع الأخذ بعين الاعتبار البيئة الطبيعية والاجتماعية في المنطقة والترويج لتخطيط تنمية الأراضي على أساس هذا التقييم؛ (ج) تحسين نظم المعلومات فيما يتعلق بإدارة الكوارث وإنشاء شبكة معلومات على نطاق عالمي.

٥- اقترح أيضا الترويج لإعداد دراسة بشأن تشجيع الحد من الكوارث يجريها فريق أبحاث دولي تحت الشعار: "تقييم المخاطر وإدارتها". ومن الأهمية بمكان كذلك إنشاء شبكة ومركز معلومات يركزان الاهتمام كلية على الكوارث بحيث يمكن استخدام ونشر التكنولوجيا المتقدمة ونتائجها.

- - - - -